

## **DETERMINA A CONTRARRE del 14 aprile 2022**

**Oggetto: affidamento del servizio di traduzione dall'italiano all'inglese dell'atto di nomina a responsabile del trattamento dei dati personali per GDPR mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) - CIG ZD336095F6**

**Premesso che** nell'ambito del progetto ExportHub, che si pone come supporto e punto di riferimento per le aziende locali in materia di internazionalizzazione, il 28 e 29 si terrà a Firenze l'evento ExportHub Days al quale parteciperanno i referenti della rete di partner esteri di PromoFirenze. Nelle due giornate i nove consulenti provenienti da Canada, USA, Regno Unito, Germania, Danimarca e Paesi scandinavi, Svizzera, Cina (collegato da remoto), Giappone e Tunisia incontreranno gratuitamente oltre 60 aziende toscane per avere un primo orientamento di accesso al mercato.

**Dato atto che** ai sensi del GDPR si rende necessario che i consulenti esteri sottoscrivano l'atto di nomina a responsabile del trattamento dei dati personali;

**Considerato che** si rende indispensabile ricorrere all'affidamento del servizio per lo svolgimento delle attività di seguito elencate, in quanto l'Azienda Speciale PromoFirenze non possiede le competenze specifiche e le risorse necessarie per lo svolgimento delle medesime:

- Traduzione dall'italiano all'inglese dell'atto di nomina a responsabile del trattamento dei dati personali

**Dato atto che**, per motivi di urgenza, si provveduto a richiedere un solo preventivo a Studio Blitz srl;

**Considerato altresì che** l'operatore economico Studio Blitz srl ha già prestato il servizio con competenza, professionalità, puntualità ed affidabilità;

**Preso atto che**, Studio Blitz srl ha presentato un'offerta per € 172,00:

**Ritenuto**, atteso l'importo del contratto, di poter procedere mediante affidamento diretto, *ex art. 1, comma 2, lett. a)* del d.l. 76/2020 come convertito dalla l. 120/2020;

**Ritenuta** la spesa congrua;

**Accertato** che la ditta sopra citata ha presentato l'autocertificazione inerente il possesso dei requisiti di carattere generale ed i requisiti di carattere speciale di cui al D.lgs. 50/2016;

**Vista** la Dichiarazione sugli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla L.136/2010;

**Ritenuto quindi** opportuno affidare il servizio di traduzione dall'italiano all'inglese dell'atto di nomina a responsabile del trattamento dei dati personali per GDPR alle condizioni riportate nella documentazione di cui alla offerta economica presentata dall'operatore economico;

**Dato atto** che Daria Cuozzo è responsabile del procedimento relativamente al presente atto;

**Dato atto che** la spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con gli impegni di spesa assunti;

**Visto** l'art. 1, comma 3 L. 120/2020 ai sensi del quale gli affidamenti diretti possono essere realizzati mediante determina a contrarre, o atto equivalente, che contenga, in modo semplificato gli elementi di cui all'art. 32, comma 2, ovvero l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il fornitore, le ragioni della scelta del fornitore, il possesso da parte sua dei requisiti di carattere generale, nonché il possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;

Il RUP Daria Cuozzo per le motivazioni espresse in premessa:

**propone**

**Di affidare** direttamente, ai sensi dell'art. 1, comma 2, lett. a) del d.l. 76/2020 come convertito dalla l. 120/2020 all'operatore economico Studio Blitz srl (c.f./p.iva 01750050476) con sede a Pistoia in via dello Stadio 2d, il servizio meglio definito in premessa;

Firenze, li 14/04/2022

Il Responsabile Unico del Procedimento

---

Vista la suesposta proposta di aggiudicazione, il Direttore Vicario dell'Azienda Speciale PromoFirenze, Mario Casabianca

**Determina**

1. **Di affidare** direttamente, ai sensi dell'art. 1, comma 2, lett. a) del d.l. 76/2020 come convertito dalla l. 120/2020 all'operatore economico Studio Blitz srl (c.f./p.iva 01750050476) con sede a Pistoia in via dello Stadio 2d, il servizio meglio definito in premessa;
2. **Di stabilire**
  - che il corrispettivo massimo stimato spettante per il servizio ammonta ad € 172,00 oltre oneri fiscali;
  - che la liquidazione del suddetto corrispettivo avverrà a mezzo bonifico bancario, sul Conto Corrente dedicato dell'operatore economico previa presentazione di fattura nelle modalità indicate nell'offerta;
3. **Di procedere** alle verifiche previste dall'art. 71 del D.P.R. 445/2000 sulla veridicità della dichiarazione sostitutiva presentata, ed in caso di non veridicità di tali dichiarazioni si procederà alla revoca del contratto nonché agli adempimenti previsti dalla normativa vigente;
4. **Di pubblicare** sul sito istituzionale l'affidamento, come previsto dal Dlgs 33/2013.

Firenze, li 14/04/2022

Il Direttore Vicario  
Mario Casabianca